

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1944-1945.

Projet de loi tendant à l'ouverture d'une enquête sur certaines questions économiques.

(Voir les n^{os} 91, 115 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 29 mai et 5 juin 1945.)

ARTICLE PREMIER

Les problèmes suivants feront l'objet d'un examen par une Commission d'enquête :

- a) problème charbonnier ;
- b) problème de l'industrie de l'électricité.

ART. 2.

Il sera créé, pour l'étude de chacun de ces problèmes, une Commission d'enquête composée de 20 membres, dont la moitié nommée par le Sénat et la moitié nommée par la Chambre des Représentants.

Les Commissions choisiront dans leur sein un Président et désigneront en outre un Secrétaire, qui pourra être choisi en dehors de la Commission.

4 membres seront choisis parmi les représentants des organisations patronales et les représentants des sociétés d'exploitation ou des services publics.

4 membres seront choisis parmi les représentants des organisations ou-

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1944-1945.

Wetsontwerp houdende instelling van een onderzoek over zekere economische vraagstukken.

(Zie de n^{rs} 91, 115 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 29 Mei en 5 Juni 1945.)

EERSTE ARTIKEL.

De volgende vraagstukken zullen worden onderzocht door een Commissie van onderzoek :

- a) het steenkolenvraagstuk ;
- b) het vraagstuk van de nijverheid van de electriciteit.

ART. 2.

Met het oog op de studie van elk dezer vraagstukken, wordt een Commissie van onderzoek opgericht, bestaande uit 20 leden, de helft benoemd door den Senaat en de helft door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

De Commissiën kiezen in hun midden een Voorzitter en wijzen, bovendien, een Secretaris aan die ook buiten de Commissie kan worden gekozen.

4 leden worden gekozen onder de vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties en de vertegenwoordigers van de bedrijfsondernemingen of van de openbare diensten.

4 leden worden gekozen onder de vertegenwoordigers van de werkne-

rières appartenant aux industries ou aux services ci-dessus visés.

4 membres seront choisis parmi les représentants des consommateurs ou usagers.

4 membres du Sénat et 4 membres de la Chambre des Représentants seront désignés respectivement par chacune de ces assemblées parmi les membres actuels de celles-ci.

Le Président sera choisi parmi les membres parlementaires de la Commission.

ART. 3.

Les pouvoirs accordés aux Commissions d'Enquête sont les plus étendus : ce seront ceux déterminés par la loi du 3 mai 1880, article 4, sur les enquêtes parlementaires.

Les Commissions d'enquête pourront, notamment, réunir tous documents, entendre toutes personnes dont les avis leur paraîtraient opportuns.

ART. 4.

Les conclusions des Commissions d'Enquête seront déposées sur le Bureau des Chambres dans les quatre mois de l'ouverture de l'enquête. Elles seront motivées et appuyées de documents justificatifs. Elles seront publiées au *Moniteur* au plus tard un mois après le dit dépôt.

ART. 5.

Le mandat des Commissaires est gratuit.

Il pourra cependant être procédé au remboursement des frais éventuellement exposés pour l'exercice des fonctions de commissaire par les membres de la Commission.

mersvereenigingen behorende tot de hierboven bedoelde bedrijven of diensten.

4 leden worden gekozen onder de vertegenwoordigers van de verbruikers of gebruikers.

4 leden van den Senaat en 4 leden van de Kamer der Volksvertegenwoordigers worden respectievelijk door elke van beide vergaderingen aangeduid onder de huidige leden er van.

De Voorzitter wordt gekozen onder de parlementaire leden van de Commissie.

ART. 3.

De machten verleend aan de Commissiën van onderzoek zijn zoo uitgebreid mogelijk, namelijk deze bepaald door de wet van 3 Mei 1880, artikel 4, op het parlementair onderzoek.

Zoo mogen de Commissiën van onderzoek alle stukken verzamelen, alle personen hooren wier meening hun nuttig mocht blijken.

ART. 4.

De conclusiën van de Commissiën van onderzoek worden ingediend bij het Bureau van de Kamer, binnen vier maanden na de opening van het onderzoek. Zij worden met redenen omkleed en gestaafd met bewijsstukken. Zij worden bekend gemaakt in het *Staatsblad*, uiterlijk een maand na bedoelde indiening.

ART. 5.

Het mandaat van de Commissarissen is onbezoldigd.

Er kan, evenwel, worden overgegaan tot de terugbetaling van de kosten, in voorkomend geval, gemaakt voor de uitoefening van het ambt van commissaris door de leden van de Commissie.

ART. 6.

Les enquêtes seront réputées ouvertes le quinzième jour après la publication de la présente loi au *Moniteur*.

Bruxelles, le 5 juin 1945.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

FR. VAN CAUWELAERT,

Les Secrétaires,

A. AMELOT,
M. PHILIPPART.

ART. 6.

Elk onderzoek wordt ondersteld in te gaan den 15ⁿ dag na de bekendmaking van deze wet in het *Staatsblad*.

Brussel, 5 Juni 1945.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,